

## Prestations de retraite supplémentaires—Loi

Des voix: D'accord.

(La motion de M. Gray, mise aux voix, est adoptée.)

(Vote n° 266)

POUR

Messieurs

MacGuigan  
Mackasey  
MacLaren  
Malépart  
Maltais  
Marceau  
Masters  
McCauley  
McRae  
Munro  
(Hamilton-Est)  
Nicholson (M<sup>lle</sup>)  
Olivier  
Ostiguy  
Ouellet  
Parent  
Pelletier  
Penner  
Pepin  
Pinard  
Portelance  
Prud'homme  
Regan  
Reid  
(Kenora-Rainy River)  
Roberts  
Robinson  
(Etobicoke-Lakeshore)  
Rompkey  
Rooney  
Rossi  
Roy  
Savard  
Schroder  
Simmons  
Smith  
Tessier  
Tobin  
Tousignant  
Trudeau  
Turner  
Veillette  
Watson  
Weatherhead  
Whelan  
Yanakis—128.

CONTRE

Messieurs

Allmand  
Appolloni (M<sup>me</sup>)  
Axworthy  
Bachand  
Beauchamp-Niquet  
(M<sup>me</sup>)  
Bégin (M<sup>me</sup>)  
Berger  
Blais  
Blaker  
Bloomfield  
Bockstael  
Bossy  
Breaux  
Bujold  
Burghardt  
Caccia  
Campbell (M<sup>lle</sup>)  
(South West Nova)  
Campbell  
(LaSalle)  
Campbell  
(Cardigan)  
Chénier  
Chrétien  
Collenette  
Comtois  
Corbin  
Cosgrove  
Côté (M<sup>me</sup>)  
Cousineau  
Cullen  
Cyr  
Daudlin  
Dawson  
De Bané  
de Corneille  
Demers  
Deniger  
Desmarais  
Dingwall  
Dion  
Dubois  
Duclos  
Dupont  
Erola (M<sup>me</sup>)  
Evans

Messieurs

Schellenberger  
Scott  
(Hamilton-Wentworth)  
Scott  
(Victoria-Haliburton)  
Shields  
Siddon

Speyer  
Stevens  
Stewart  
Taylor  
Thacker  
Thomson  
Towers

Waddell  
Wenman  
Wilson  
Wise  
Wright  
Young—111.

CONTRE

Messieurs

Allmand  
Appolloni (M<sup>me</sup>)  
Axworthy  
Bachand  
Beauchamp-Niquet  
(M<sup>me</sup>)  
Bégin (M<sup>me</sup>)  
Berger  
Blais  
Blaker  
Bloomfield  
Bockstael  
Bossy  
Breaux  
Bujold  
Burghardt  
Bussièrès  
Caccia  
Campbell (M<sup>lle</sup>)  
(South West Nova)  
Campbell  
(LaSalle)  
Campbell  
(Cardigan)  
Chénier  
Chrétien  
Collenette  
Comtois  
Corbin  
Cosgrove  
Côté (M<sup>me</sup>)  
Cousineau  
Cullen  
Cyr  
Daudlin  
Dawson  
De Bané  
de Corneille  
Demers  
Deniger  
Desmarais  
Dingwall  
Dion  
Dubois  
Duclos  
Dupont  
Erola (M<sup>me</sup>)  
Evans

Ferguson  
Fisher  
Fleming  
Flis  
Foster  
Fox  
Francis  
Frith  
Garant  
Gauthier  
Gendron  
Gimael  
Gingras  
Gourd  
(Argenteuil-Papineau)  
Gourde  
(Lévis)  
Gray  
Guilbault  
Harquail  
Henderson  
Herbert  
Hervieux-Payette  
(M<sup>me</sup>)  
Hopkins  
Hudecki  
Irwin  
Isabelle  
Ittinuar  
Joyal  
Kaplan  
Kelly  
Killens (M<sup>me</sup>)  
Lajoie  
Lamontagne  
Landers  
Lang  
Laniel  
Lapierre  
Lapointe  
(Charlevoix)  
Lapointe  
(Beauce)  
LeBlanc  
Leduc  
Lefebvre  
Loiselle  
Lumley

MacBain  
MacGuigan  
Mackasey  
MacLaren  
Malépart  
Maltais  
Marceau  
Masters  
McCauley  
McRae  
Munro  
(Hamilton-Est)  
Nicholson (M<sup>lle</sup>)  
Olivier  
Ostiguy  
Ouellet  
Parent  
Pelletier  
Penner  
Pepin  
Pinard  
Portelance  
Prud'homme  
Regan  
Reid  
(Kenora-Rainy River)  
Roberts  
Robinson  
(Etobicoke-Lakeshore)  
Rompkey  
Rooney  
Rossi  
Roy  
Savard  
Schroder  
Simmons  
Smith  
Tessier  
Tobin  
Tousignant  
Trudeau  
Turner  
Veillette  
Watson  
Weatherhead  
Whelan  
Yanakis—131.

● (1920)

**Mme le Président:** Je déclare l'amendement rejeté.

(L'amendement de M. Baker (Nepean-Carleton) est rejeté.)

**Mme le Président:** Plait-il à la Chambre d'adopter la motion principale?**Des voix:** D'accord.**Des voix:** Non.**Mme le Président:** Que tous ceux qui sont en faveur veuillent bien dire oui.**Des voix:** Oui.**Mme le Président:** Que tous ceux qui sont contre veuillent bien dire non.**Des voix:** Non.*Et plus de cinq députés s'étant levés:***Mme le Président:** Faites venir les députés. Pouvons-nous nous dispenser d'actionner la sonnerie?

Althouse  
Andre  
Anguish  
Baker  
(Nepean-Carleton)  
Beatty  
Benjamin  
Blackburn  
Blaikie  
Blenkarn  
Bosley  
Bradley  
Broadbent  
Cardiff  
Carney (M<sup>lle</sup>)  
Clark  
(Yellowhead)  
Clarke  
(Vancouver Quadra)  
Cooper  
Corbett  
Cossitt (M<sup>me</sup>)  
Crosby  
(Halifax-Ouest)  
Crouse  
Dantzer  
Darling

Deans  
Dick  
Domm  
Ellis  
Elzinga  
Epp  
Fennell  
Forrestall  
Francis  
Fraser  
Fretz  
Friesen  
Fulton  
Gass  
Gauthier  
Greenaway  
Gurbin  
Gustafson  
Halliday  
Hamilton  
(Swift Current-Maple  
Creek)  
Hargrave  
Hawkes  
Heap  
Hees  
Hovdebo

Howie  
Huntington  
Isabelle  
Jarvis  
Jewett (M<sup>lle</sup>)  
Keeper  
Kemping  
Kilgour  
King  
Kristiansen  
Kushner  
Lambert  
La Salle  
Lewis  
MacDonald (M<sup>lle</sup>)  
(Kingston et les Îles)  
MacKay  
Malone  
Manly  
Mayer  
Mazankowski  
McCain  
McDermid  
McDonald (M<sup>lle</sup>)  
(Broadview-Greenwood)  
McGrath  
McKenzie